EPSON

交換用ランプ取扱説明書

ELSLP1

お使いの機種により、ランプの交換方法が異なります。あらかじめお使いの機種の型番をご確認の上、作業してください。

必ずお読みください

LIVING STATION™

警告:

- ランプは確実に取り付けてください。取り付けが不十分だと火災の原因になります。
- ●電源を切った直後には絶対にランプを取り出さないでください。ランプの熱で、やけど・ けがの原因になります。ランプが十分冷えるには、電源を切ってから約30分必要です。
- ランプが破裂して本機内部にガラス破片が散乱しているときは、けがをしないように十 分注意してください。
- ランプ内部のガスには水銀が含まれているので、ランプが破裂しているときは、ガスを 吸い込んだり目や口に入れないように注意し、すみやかに部屋を換気してください。

注意:

- ランプやランプカバーは確実に取り付けてください。取り付けが不十分だとランプが点 灯しません。
- ランプを取り付けるときは、正しい向きに入れて奥まで差し込み、ネジが回らなくなるまで締めてください。
- ランプのガラス部分には触れないでください。ランプの寿命が短くなったり、映像が曇ったりする原因になります。
- 複数のランプを交換しながら交互に使わないでください。ランプの使用時間が不正確になり、ランプ交換のお知らせと実際の使用時間が合わなくなります。
- 使用済みのランプは、地域の廃棄ルールに従って処分してください。

Pシリーズ (ELS-47P1/ELS-47P2/ELS-57P1/ELS-57P2)

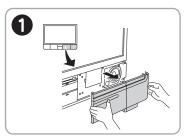
同梱品:交換用ランプ1個、ドライバ1本

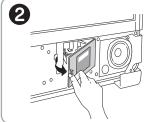
- 1.[電源]ボタンを押して電源を切る
 - 約40秒後に電源が切れます。
 - 本機前面の電源ランプがオレンジ色の点灯に変わったら電源プラグをコンセントから抜き、約30分待ちます。
- 2.前面のカバーを取り外す(●参照)
- 3.ランプカバーを取り外す(②参照) 4.奥にあるネジを2本ゆるめる(③参照)
- 4.奥にあるネジを2本ゆるめる(3 参照) ネジは外れません。

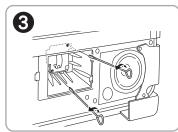
5.古いランプを引き出す(4参照)

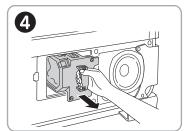
6.新しいランプを奥まで押し入れ、ネジを2本締める(**⑤**参照) 7.ランプカバー、前面のカバーをもとのように取り付ける

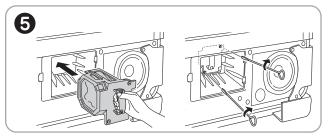
取り付ける











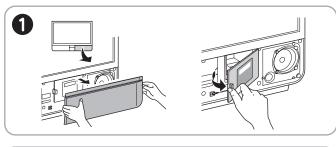
7.投写ランプカバー、前面のカバーを

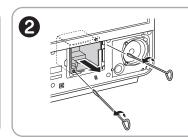
Sシリーズ (ELS-47S1/ELS-47S2/ELS-57S1/ELS-57S2)

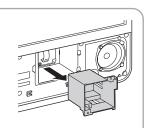
- 1.電源を切りクールダウンが終了後(約 1分間)、主電源スイッチを「切」にして 電源プラグをコンセントから抜く 投写ランプが冷えるまで約30分お待ちく ださい。
- 2.前面のカバーを取り外し、投写ランプカバーを取り外す(①参照)
- 3.交換用ランプホルダーのネジ2本をド ライバでゆるめ、交換用ランプホル ダーを取り外す(**②**参照)
- 4.奥にあるネジを2本ゆるめ、古い投写 ランプを引き出す(3参照)
 - 古い投写ランプは、交換用ランプホルダーに一時的に入れておいてください。

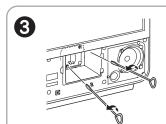
同梱品:交換用ランプ1個、ドライバ1本

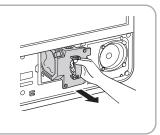
- 5.新しい投写ランプを奥まで押し入れ、ネ ジ2本を締める(4)参照)
 - 交換用ランプホルダーに入れておいた古 い投写ランプは廃棄してください。
- 6.交換用ランプホルダーのネジ2本を締め、交換用ランプホルダーを取り付ける (**⑤**参照)

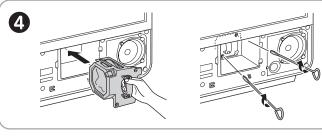


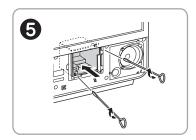












Gシリーズ (ELS-55GL/ELS-65GL)

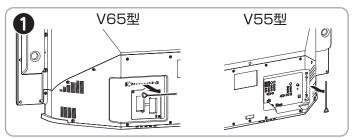
同梱品:交換用ランプ1個、ドライバ1本

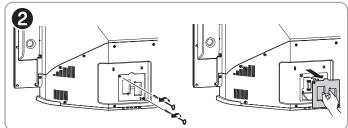
ここでは65V型のイラストで説明しています。カバー周辺の形状が異なりますが、55V型での交換方法も同様です。

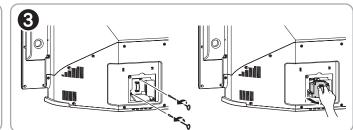
- 1.電源を切りクールダウンが終了後(約1分間)、主電源スイッチを「切」にして電源プラグをコンセントから抜く
- 投写ランプが冷えるまで約30分お待ちください。
- 2.本機背面に取り付けられているドライバ(●参照)、または交換用ランプに同梱されているドライバで
- ランプカバーのネジ2本をゆるめ、投写ランプカバー を取り外す(2参照)
- 3.投写ランプのネジ2本をゆるめ、古い投写ランプを引き出す(3 参照)
- 4.古い投写ランプを交換用ランプホルダーに一時的に 入れておく(4)参照)

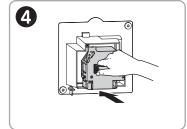
図のような向きで入れてください。

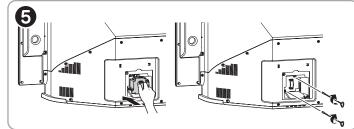
- 5.新しい投写ランプを奥まで押し入れ、ネジ2本を締める(**⑤**参照)
- 古い投写ランプは廃棄してください。
- 6.投写ランプカバーのネジ2本を締め、投写ランプカ バーを取り付ける(**⑥**参照)

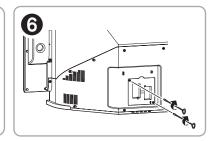






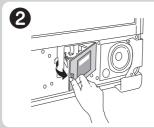


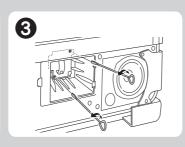


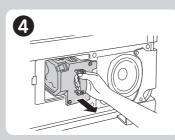


EPSON LIVINGSTATION** ELSLP 1











English

Spare Lamp User's Guide

Includes: 1 spare lamp
1 screwdriver

Be sure to read the following:

Warning:

- Never touch the lamp immediately after turning off the TV or you could be burned.
 Wait at least 30 minutes after turning off the TV to let the lamp cool down completely.
- The old lamp may have shattered inside the TV. Be careful to avoid injury from pieces of broken glass as you open the lamp cover.
- The gas inside the lamp contains mercury. If the lamp has broken, do not inhale the gas or let it enter your eyes or mouth. Also ventilate the room thoroughly.
- Install the new lamp securely or the TV could overheat or catch fire. Insert the lamp as shown here, pushing it all the way into its slot. Tighten the screws to lock the lamp securely into place.

Caution:

- Do not touch the glass on the lamp with your bare hands. This can shorten the lamp life and obscure the projected image.
- Install the lamp screws and the lamp cover securely or the lamp will not come on.
- The used lamp contains mercury. Please consult your state and local regulations regarding disposal or recycling. Do not put the lamp in the trash.

Replacing the Lamp

1. Press the **Power** button to turn off the TV.

It takes about 40 seconds for the power to turn off. When the power light turns orange, unplug the TV's power cord from the electrical outlet. Then wait for about 30 minutes for the lamp to cool down.

- 2.Remove the right front cover. (1)
- 3.Remove the lamp cover. (2)
- 4.Loosen the two screws in the corners of the lamp. (The screws do not come off.) (3)
- 5. Pull out the old lamp using its handle. (4)
- 6. Position the new lamp as shown above. Then slide it all the way in and tighten the two screws securely. (5)
- 7. Replace the lamp cover and the right front cover.

Français

Mode d'emploi de la lampe de rechange

Comprend : 1 lampe 1 tournevis

Lisez les consignes suivantes:

Avertissement:

- Ne touchez jamais la lampe immédiatement après la mise hors tension du téléviseur, car vous risquez de vous brûler. Attendez au moins 30 minutes après la mise hors tension du téléviseur afin de laisser à la lampe le temps de refroidir complètement.
- Il se pourrait que la lampe ait éclaté à l'intérieur du téléviseur. Faites attention de ne pas vous blesser avec des éclats de verre en ouvrant le couvercle de la lampe.
- Le gaz à l'intérieur de la lampe contient du mercure. Si la lampe est brisée, ne respirez pas le gaz et évitez qu'il n'entre en contact avec vos yeux ou votre bouche. Aérez bien la pièce.
- Installez correctement la lampe de rechange pour éviter tout risque de surchauffe ou d'incendie. Insérez la lampe tel qu'illustré et enfoncez-la bien dans son logement. Serrez les vis pour fixer la lampe en place.

Mise en garde:

- Ne touchez pas le verre de la lampe avec vos doigts. Cela risque de réduire la durée de vie de la lampe et d'obscurcir l'image projetée.
- Fixez bien les vis et le couvercle de la lampe. Si la lampe et son couvercle ne sont pas bien fixés, elle ne s'allumera pas.
- La lampe usée contient du mercure. Consultez la réglementation locale et provinciale concernant l'élimination et le recyclage. Ne mettez pas la lampe au rebut.

Remplacement de la lampe

1. Appuyez sur le bouton **Power** (Alimentation) pour mettre le téléviseur hors tension.

Le téléviseur s'éteint après environ 40 secondes. Lorsque le témoin d'alimentation passe à l'orange, débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant. Attendez environ 30 minutes que la lampe refroidisse.

- 2.Retirez le couvercle avant droit. (1)
- 3.Retirez le couvercle de la lampe. (2)
- 4.Desserrez les deux vis de la lampe.
- (Les vis ne s'enlèvent pas complètement.) (3) 5. Sortez la lampe usée en tirant sur sa poignée. (4)
- 6.Positionnez la lampe neuve tel qu'illustré ci-dessus. Puis, insérez-la à fond et serrez bien les deux vis. (5)
- 7.Replacez le couvercle de la lampe et le couvercle avant droit.

Español

Manual de instrucciones de la bombilla de recambio

Incluye : 1 bombilla de recambio 1 destornillador

Lea atentamente las siguientes instrucciones:

Advertencia:

- No toque la bombilla inmediatamente después de apagar el televisor ya que podría quemarse. Espere por lo menos 30 minutos después de apagar el televisor hasta que la bombilla se enfríe.
- Es posible que la bombilla se haya roto dentro del televisor. Tenga cuidado al extraer los pedazos de cristal cuando retire la tapa.
- El gas en el interior de la bombilla contiene mercurio. Si la bombilla se ha roto, no inhale el gas y evite que el gas entre en contacto con los ojos o con la boca. Ventile la habitación.
- Instale la nueva bombilla correctamente o el televisor se puede calentar o incendiar. Coloque la bombilla tal como se muestra aquí; asegúrese de empujarla hasta el fondo. Ajuste los tornillos para fijar la bombilla en su lugar.

Precaución:

- No toque el vidrio de la bombilla con las manos desprotegidas. Esto puede reducir la vida útil de la bombilla y hacer que la imagen proyectada sea más oscura.
- Apriete bien los tornillos de la bombilla y de la tapa del compartimento de la bombilla o ésta no se encenderá.
- La bombilla usada contiene mercurio. Consulte las autoridades locales o regionales para información sobre el deshecho o reciclaje de la bombilla. No la descarte en la basura.

Cómo reemplazar la bombilla

1. Oprima el botón Power para apagar el televisor.

El televisor tarda aproximadamente 40 segundos en apagarse. Cuando la luz de funcionamiento se torne color naranja, desconecte el cable de alimentación del televisor de la toma de corriente.

Después, espere unos 30 minutos mientras la bombilla se enfría por completo.

- 2.Retire la tapa frontal derecha. (1)
- 3.Retire la tapa de la bombilla. (2)
- 4. Afloje los tornillos de las esquinas de la bombilla. (Los tornillos no se pueden extraer.) (3)
- 5. Tire la manija para retirar la bombilla usada. (4)
- 6. Coloque la bombilla nueva como se muestra arriba. Deslícela hasta el fondo y apriete los tornillos. (6)
- 7. Vuelva a colocar la tapa de la bombilla y la tapa frontal en su posición original.